

Scandinavian Journal of Statistics

Theory and Applications

Edited by Dag Tjøstheim

The *Scandinavian Journal of Statistics* is internationally recognized as one of the world's leading statistical journals. It was founded in 1974 by four Scandinavian societies, but today about eighty per cent of the manuscripts are submitted from outside Scandinavia.

ORDER FORM SCANDINAVIAN JOURNAL OF STATISTICS

Subscription Rates, Volume 23, 1996

ISSN 0303-6898

Institutional Rates, £87.00 (UK-Europe), \$148.00 (N. America*), £92.00 (Rest of World)

Reduced Rates, £16.00 (UK-Europe), \$26.00 (N. America*), £16.00 (Rest of World)

Published in: March, June, September and December

*Canadian customers please add 7% GST

- Please enter my subscription/send me a sample copy
- I enclose a cheque/money order payable to Blackwell Publishers
- Please charge my American Express/Diners Club/Mastercard/Visa account

Card Number Expiry Date

Signature Date

Name

Address

.....

..... Postcode

Payment must accompany orders

Please return this form to: Journals Marketing, Blackwell Publishers, 108 Cowley Road, Oxford, OX4 1JF, UK.

Or to: Journals Marketing, SJOS, Blackwell Publishers, 238 Main Street, Cambridge, MA 02142, USA.

SEARCH	Internet
NEWS & EVENTS	Full details of Blackwell Publishers books and journals are available on the internet.
BOOKS	To access use a WWW browser such as Netscape or Mosaic, and the following URL:
JOURNALS	http://www.blackwellpublishers.co.uk
RESOURCES	BLACKWELL Publishers
SERVICES	

APPLY FOR YOUR FREE SAMPLE COPY BY E-MAIL!

jnl.samples@blackwellpublishers.co.uk

FORTHCOMING PAPERS

The following papers have been accepted for publication in forthcoming issues.

Further information about the Applied Probability Trust and its publications is available on the World Wide Web. Our home page has the URL <http://www.shef.ac.uk/~apt/>

Also available from our Web site is a set of \LaTeX and \BibTeX files that are designed to help authors prepare a paper for submission to Applied Probability Trust journals.

- ABRAMOV, VYACHESLAV M.** On a property of refusals stream
- AL-MUTAIRI, D. K., AL-KHAMIS, T. M. and ABDEL-HAMEED, M. S. A**
Bayesian approach for analyzing layered defense system and its ramification
- ALLAART, PIETER C.** An invariant-sum characterization of Benford's law
• pieter@cs.vu.nl
- ANDERSSON, HAKAN and DJEHICHE, BOUALEM** Limit theorems for the total size of a spatial epidemic
- ASMUSSEN, SØREN and KLÜPPELBERG, CLAUDIA** Stationary $M/G/1$ excursions in the presence of heavy tails
- BARBOUR, A. D. and PHATARFOD, R. M.** Dimensioning a multiple hashing scheme
- BÄUERLE, NICOLE** Monotonicity results for $MR/GI/1$ queues
- BEAN, N. G., TAYLOR, P. G. and KELLY, F. P.** Can Braess's paradox occur in loss networks?
- BEREZNER, S. A., KRZESINSKI, A. E. and TAYLOR, P. G.** A product-form 'loss network' with a form of queueing
- BERTOIN, J., CHAUMONT, L. and YOR, M.** Two chain-transformations and their applications to quantiles
- BOLLOBAS, BÉLA and STACEY, ALAN** Approximate upper bounds for the critical probability of oriented percolation in two dimensions based on rapidly mixing Markov chains
- BRUSS, F. THOMAS and FERGUSON, THOMAS S.** Multiple buying or selling with vector offers
- CAI, JUN and WU, YANHONG** Characterization of life distributions under some generalised stochastic orderings
- CALVERT, BRUCE, SOLOMON, WIREMU and ZIEDINS, ILSE** Braess's paradox in a queueing network with state dependent routing
- CALVIN, JAMES M. and GLYNN, PETER W.** Average case behavior of random search for the maximum
- CALZOLARI, ANTONELLA and MARCHETTI, FEDERICO** Limit motion of an Ornstein-Uhlenbeck particle on the equilibrium manifold of a force field
• calzolari@vax.mat.utovrm.it

Forthcoming papers

- CAMPI, MARCO** A unique representation theorem for the conditional expectation of stationary processes and application to dynamic estimation problems
- CECI, CLAUDIA and GERARDI, ANNA** Filtering of a branching process given its split times
- CHAO, X.** Partial balances in batch arrival batch service and assemble-transfer queueing networks
- CHEN, ANYUE and RENSHAW, ERIC** The $M/M/1$ queue with mass exodus and mass arrivals when empty
- CHEN, ROBERT W., ROSENBERG, BURT and SHEPP, LARRY A.** A secretary problem with two decision makers
- CHEN, RONG-RONG** An extended class of time-continuous branching processes
• r-chen1@math.uiuc.edu
- CHONG, K. S. and LAM, K.** Cost comparison of a spectrum of self-organizing rules
- CHRISTAKOS, GEORGE and HRISTOPULOS, DIONISSIOS T.** Characterization of contaminated sites by means of stochastic indicator parameters
- COHEN, URI and WEISSMAN, ISHAY** The extremal index and clustering of high values for derived stationary sequences
- COLEMAN, J. L., HENDERSON, W., PEARCE, C. E. M. and TAYLOR, P. G.** A note on the correspondence between product-form batch-movement queueing networks and single-movement networks
- COSTANTINI, C. and SPIZZICHINO, F.** Explicit solution of an optimal stopping problem: the burn-in of conditionally exponential components
- DI MATTEO, ILARIA and ORSINGER, ENZO** Detailed probabilistic analysis of the integrated three-valued telegraph signal
- DION, J.P. and YANEV, N.M.** Limit theorems and estimation theory for branching processes with or without immigration
- EBRAHIMI, NADER** Multivariate age and block replacement policies
• nader@math.niu.edu
- FAGIUOLI, ENRICO and PELLEREY, FRANCO** Moment inequalities for sums of DMRL random variables
- FENG, SHUI** Propagation of chaos of multitype mean field interacting particle systems
• shuifeng@mcmaster.ca
- FERGUSON, THOMAS S. and MELOLIDAKIS, C.** Last round betting
• costis@dssl.tuc.gr
- FOSAM, E. B. and SHANBHAG, D. N.** Variants of the Choquet–Deny theorem with applications
- FROSTIG, ESTHER and LEHTONEN, TAPANI** On the optimality of homogenous servers in a fork join queueing system with exponential processing times
• rsst203@uvm.haifa.ac.il
- GEORGII, HANS-OTTO and KÜNETH, TORSTEN** Stochastic comparison of point random fields
- GOMEZ-CORRAL, A. and ARTALEJO, J. R.** Steady state solution of a single-server queue with linear request repeated
- GOSSELIN, FRÉDÉRIC** Two classes of subcritical population-size-dependent Bienaymé–Galton–Watson branching processes • gosselin@cefe.cnrs-mop.fr
- GOUET, RAUL** Strong convergence of proportions in a multicolor Polya urn
• rgouet@dim.uchile.cl
- GRAVERSEN, S. E. and PESKIR, G.** On Wald’s type optimal stopping for Brownian motion

Forthcoming papers

- GUERRY, M. A.** Properties of calculated predictions of grade sizes and the associated integer valued vectors
- GUTIERREZ, R., RICCIARDI, L. M., ROMAN, P. and TORRES, F.** First-passage-time densities for time-non-homogeneous diffusion processes
- HSIAU, SHOOU-REN** Compound Poisson limit theorems for Markov chains
• srhsiau@math.ncue.edu.tw
- KEBIR, Y.** Laplace transform for the renewal equation
- KELLA, OFFER** Stochastic storage networks: stationarity and the feedforward case
- KENNEDY, D. P. and KERTZ, R. P.** A prophet inequality for independent random variables with finite variances
- KLÜPPELBERG, C. and MIKOSCH, T.** Large deviations of heavy-tailed random sums with applications to insurance and finance
- KOUTRAS, M. V. and ALEXANDROU, V. A.** Sooner waiting time problems in a sequence of trinomial trials
- KRATZ, MARIE F. and ROOTZÉN, HOLGER** On the rate of convergence for extremes of mean square differentiable stationary normal processes
• rootzen@math.chalmers.se
- KROESE, DIRK P.** Heavy traffic analysis for continuous polling models
• kroese@math.utwente.nl
- LEDOUX, JAMES** Weak lumpability of general finite Markov chains and positive invariance of cones
- LEE, DUAN-SHIN** Analysis of a cyclic server queue with Bernoulli schedules
• lds@ccrl.nj.nec.com
- LEFEBVRE, MARIO** On the inverse of the first hitting time problem for bidimensional processes
- LI, HAIJUN and SHAKED, MOSHE** Aging first passage times of Markov processes: a matrix approach
- LI, WEI, SHI, DINGHUA and CHAO, XIULI** Reliability analysis of $M/G/1$ queueing systems with server breakdowns and vacations
- LUND, ROBERT B.** The geometric convergence rate of a Lindley random walk
• lund@stat.uga.edu
- LUND, ROBERT and SMITH, WALTER** A comparison of convergence rates for three models in the theory of dams
- MA, CHUNSHENG** A note on stochastic ordering of order statistics
• ma_c@maths.su.oz.au
- MARTIN, R. J. and WALKER, A. M.** A power-law model and other models for long-range dependence
- MCCORMICK, WILLIAM P.** Extremes for shot noise processes with heavy tailed amplitudes
- MÖHLE, MARTIN** Fixation in bisexual models with variable population sizes
• moehle@galton.uchicago.edu
- NORBERG, TOMMY** On the time a Markov chain spends in a lumped state
• tommy@math.chalmers.se
- O'CONNELL, NEIL** Large deviations for departures from a shared buffer
• noc@hplb.hpl.hp.com
- PETAKOS, KYRIAKOS and TSAPELAS, THEOTHOSIOS** Reliability analysis for systems in random environment
- PHATARFOD, R. M., PRYDE, A. J. and DYTE, DAVID** The linear search problem with Markov dependent requests

Forthcoming papers

- PREATER, JOHN** A perpetuity and the $M/M/\infty$ ranked server system
• j.preater@keele.ac.uk
- PREATER, JOHN** $M/M/\infty$ transience revisited
- RAUL, GOUET** Strong convergence of proportions in a multicolor Polya urn
- RENSHAW, ERIC and DAI, YONGLONG** Regularity and symmetry results for birth-death-migration processes
- RIGHTER, RHONDA** Stochastic scheduling for a two machine open shop
- ROBERTS, G. O., JACKA, S. D. and POLLETT, P. K.** Non-explosivity of limits of conditioned birth and death processes
- RUIZ-MEDINA, M. D. and VALDERRAMA, M. J.** Dynamic forecasting with a Laplace random field. An application to geophysics data
- SABNIS, S. V. and NAIR, MINI R.** Coherent structures and unimodality
• sv@s@ganit.math.iitb.ernet.in
- SARKAR, ANISH** Continuity and convergence of the percolation function in continuum percolation
- SCHRIJNER, PAULINE and VAN DOORN, ERIK A.** Weak convergence of conditioned birth-death processes in discrete time
- SECCHI, PIERCESARE** Two-person red and black stochastic games
- SELIM, SHOKRI Z.** Time-dependent solution and optimal control of a bulk service queue
- SHAKED, MOSHE and WONG, TITYIK** Stochastic comparisons of random minimums and maximums
- SHAKED, MOSHE and WONG, TITYIK** Stochastic orders based on ratios of Laplace transforms
- SIMONOT, F.** Convergence rate for the distributions of $GI/M/1/n$ and $M/GI/1/n$ as n tends to infinity
- SINGH, HARSHINDER and SINGH, R. S.** On allocation of spares at component level versus system level
- SUMITA, USHIO and MASUDA, YASUSHI** Tandem queues with bulk arrivals, infinitely many servers and correlated service times
- SZCZOTKA, WLADYSLAW** Asymptotic stationarity of queues
- TOYOIZUMI, HIROSHI** Nonparametric estimate of virtual waiting time distribution from count data
- TANIKAWA, AKIO** On the rate of convergence of Borovkov's multidimensional ergodic Markov chain
- TASCHE, DIRK** On the second Borelli-Cantelli lemma for strongly mixing sequences of events
- TONG, Y. L.** Some majorization orderings of heterogeneity in carrier-borne epidemics
- WANG, YONGJIN** A proof to the persistence criteria of a class of superprocesses
- WANG, LIQUN and PÖTZELBERGER, KLAUS** Boundary crossing probability for Brownian motion and general boundaries
- WATKINS, JOSEPH C.** Mechanical models for cell movement — locomotion, translocation, migration
- WILLIE, HELMUT** A short note on single server loss systems with a superposition of inputs
- WILLMOT, G. E. and LIN, XIAODONG** Simplified bounds on the tails of compound distributions
- WONG, TITYIK** Preservation of multivariate stochastic orders under multivariate shock models

Forthcoming papers

WOODHAM, SARAH-ANNE and RICHARDS, DONALD ST P. Comparison of system reliability functions under laboratory and actual operating environments

XIA, AIHUA On the rate of Poisson process approximation to Bernoulli process

• xia@maths.unsw.edu.au

YEH, LAM The rate of occurrence of failure

A similar list of papers accepted for publication in *Advances in Applied Probability* now appears at the end of each issue of that journal.

The Author's Guide to the Applied Probability Journals

The guide is now available in electronic form from our Web site. It contains advice on how best to prepare your paper for submission to Applied Probability Trust journals, and how to use our $\text{\LaTeX} 2_{\epsilon}$ and \BibTeX packages. Point your browser to:

<http://www.shef.ac.uk/~apt/>

SUBSCRIPTION RATES

Subscription rates (post free) for volume 33 (1996) of the *Journal of Applied Probability* are as follows:

US\$191.60; \$A261.80; £119.00 for libraries and institutions;

US\$63.90; \$A87.35; £39.70 for individuals belonging to a recognised scientific society.

Members of the London Mathematical Society should apply direct to the Secretary of the Society for copies of the *Journal*.

Please send all enquiries to: Applied Probability, School of Mathematics and Statistics, The University, Sheffield S3 7RH, UK.

We can provide back issue prices on application. Cheques, money orders, etc. should be made out to APPLIED PROBABILITY. Payment is accepted in US, UK or Australian currency or by VISA or Mastercard (phone: +44 114 222 3922; fax: +44 114 272 9782).

NOTES FOR CONTRIBUTORS

Papers published in the *Journal* are of two kinds:

(1) *research papers* not exceeding 20 printed pages;

(2) *short communications* of a few printed pages in the nature of notes or brief accounts of work in progress.

Review papers, longer research papers and letters to the editor are published in *Advances in Applied Probability*, a companion journal. (Note: Letters relating specifically to papers which have appeared in the *Journal of Applied Probability* will continue to appear in the *Journal*.)

The editors may publish accepted papers in either journal, according to the space available, in order to meet the 15-month deadline in publication referred to below.

Submission of papers

Papers submitted to the Applied Probability journals are considered on the understanding that they have not been published previously and are not under consideration by another publication. Papers will not be reprinted without the written permission of the Trust. It is the policy not to accept for publication papers which cannot appear in print within 15 months of the date of receipt of the final version. Fifty reprints of each paper will be provided free; additional reprints are available at cost.

Papers should be written in English or French; papers in other languages may be accepted by the editors, but will appear (subject to the author's agreement) in English or French translation. Please supply *three* double-spaced hard copies, at least one of which should be printed on one side of the paper only. The paper should include: (1) a short abstract of approximately 4–10 lines giving a non-mathematical description of the subject matter and results; (2) list of keywords detailing the contents for the purpose of computerised information retrieval; (3) primary and secondary classifications according to the 1991 Mathematics Subject Classification, to be found in the 1990 Annual Index of *Mathematical Reviews*.

Authors are advised to consult *The Author's Guide to the Applied Probability Journals* when preparing papers for submission. A copy of this guide may be obtained free of charge from the Applied Probability Office. An updated version of the guide, with LATEX style files, can be obtained in electronic form on <http://www.shef.ac.uk/~apt> or on PC-compatible disk from the Applied Probability Office.

For efficiency in processing, authors are requested to send all submissions to the Applied Probability Office in Sheffield, rather than to individual editors. The address for all submissions is:

**Executive Editor, Applied Probability, School of Mathematics and Statistics,
The University, Sheffield S3 7RH, UK.**

COPYRIGHT

The copyright of all published papers shall be vested in the Trust. When a paper is accepted for publication, the Trust requests the author(s) to sign a form assigning copyright to the Trust. Failure to do this promptly may delay or prevent publication.

Authorisation to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted by the Applied Probability Trust for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transactional Reporting Service, provided that the base fee of \$00.70 per copy, plus .20 per page is paid directly to CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. 0021-9002/96 \$00.70 + .20.

Research Papers

- 915 P. J. M. MILLIGAN AND D. Y. DOWNHAM. Models of superinfection and acquired immunity to multiple parasite strains
- 933 MATHEW D. PENROSE. Spatial epidemics with large finite range
- 940 PETER OLOFSSON. General branching processes with immigration
- 949 BOLESŁAW GAWEL AND MAREK KIMMEL. The iterated Galton–Watson process
- 960 M. GONZALEZ AND M. MOLINA. On the limit behaviour of a superadditive bisexual Galton–Watson branching process
- 968 F. M. DEKKING. An inequality for pairs of martingales and its application to fractal image coding
- 974 F. SIMONOT AND Y. Q. SONG. Characterization of convergence rates for the approximation of the stationary distribution of infinite monotone stochastic matrices
- 986 ROLANDO CAVAZOS-CADENA AND EMMANUEL FERNÁNDEZ-GAUCHERAND. Value iteration in a class of average controlled Markov chains with unbounded costs: necessary and sufficient conditions for pointwise convergence
- 1003 VITTORIA DE NITTO PERSONÈ AND VINCENZO GRASSI. Solution of finite QBD processes
- 1011 A. REZA SOLTANI. Reward processes with nonlinear reward functions
- 1018 ANGELOS DASSIOS. Sample quantiles of additive renewal reward processes
- 1033 HOLGER DETTE. On the generating functions of a random walk on the non-negative integers
- 1053 STAMATIS CAMBANIS AND ISSA FAKHRE-ZAKERI. Forward and reversed time prediction of autoregressive sequences
- 1061 P. E. KLOEDEN, E. PLATEN, H. SCHURZ AND M. SØRENSEN. On effects of discretization on estimators of drift parameters for diffusion processes
- 1077 DOMINIQUE DEHAY AND JACEK LEŚKOW. Functional limit theory for the spectral covariance estimator
- 1093 DANIEL BARRY AND JOHN A. HARTIGAN. The minimax bookie
- 1108 ASOK K. NANDA, KANCHAN JAIN AND HARSHINDER SINGH. Properties of moments for s -order equilibrium distributions
- 1112 KENNETH S. ALEXANDER. Shortest common superstrings of random strings
- 1127 M. LOCATELLI. Convergence properties of simulated annealing for continuous global optimization
- 1141 DAWEI HUANG AND N. M. SPENCER. On a random vibration model
- 1159 MAGED ELSHAMY. Stochastic models of damped vibrations
- 1169 OFFER KELLA AND WARD WHITT. Stability and structural properties of stochastic storage networks
- 1181 SØREN ASMUSSEN AND JOZEF L. TEUGELS. Convergence rates for $M/G/1$ queues and ruin problems with heavy tails
- 1191 GAUTAM JAIN AND KARL SIGMAN. A Pollaczek–Khintchine formula for $M/G/1$ queues with disasters
- 1201 Index